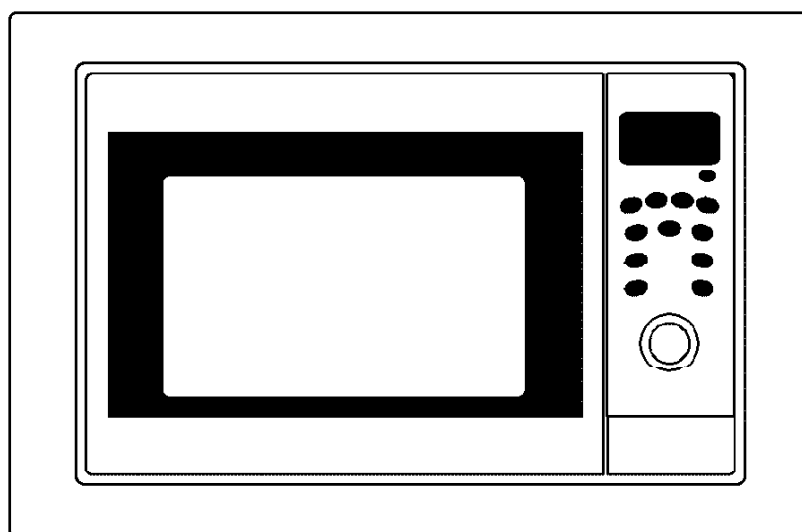




MANUAL DE ASISTENCIA
TÉCNICA
SERVICE MANUAL



HORNOS MICROONDAS / *MICROWAVE OVENS*





ÍNDICE / TABLE OF CONTENTS

1	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS	2
1.1	ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS	2
1.2	NIVELES DE POTENCIA DE MICROONDAS / MICROWAVE POWER LEVELS	2
1.3	ESQUEMA ELÉCTRICO / ELECTRICAL DIAGRAM	3
2	DISEÑOS DE EXPLOSIÓN / EXPLOSION DIAGRAM	4
2.1	MONTAJE DE CUERPO / CAVITY ASSEMBLY	4
2.2	MONTAJE DE VENTILADOR / FAN ASSEMBLY	5
2.3	MONTAJE DE SISTEMA DE APERTURA / DOOR INTERLOCK SYSTEM ASSEMBLY	6
2.4	MONTAJE DE PANEL DE MANDOS / CONTROL PANEL ASSEMBLY	7
2.5	MONTAJE DE PUERTA / DOOR ASSEMBLY	8
2.6	MONTAJE DE COMPONENTES ELÉCTRICOS / ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY	9
2.7	MONTAJE DE ENVOLVENTE Y ACCESORIOS / ENCLOSURE AND ACCESSORIES ASSEMBLY	10
2.8	MONTAJE DE FRONTAL Y ACCESORIOS / FRONT AND ACCESSORIES ASSEMBLY	11
2.9	MONTAJE DE FRONTAL Y ACCESORIOS / FRONT AND ACCESSORIES ASSEMBLY	12

MODIFICACIONES EFECTUADAS EN LA PRESENTE REVISIÓN / CHANGES DONE IN THE PRESENT REVISION:

- Actualización y corrección (Página 2,9,10):
Correction and actualization (Page 2,9,10).





1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

1.1 ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

Tensión de Alimentación / <i>AC Line Voltage</i>	230 V / 50 Hz
Fusible / <i>Fuse Link</i>	12 A / 250 V
Potencia Nominal / <i>Rated Power</i>	2200 W
Potencia de Grill / <i>Grill Power</i>	1000 W
Potencia de salida de Microondas / <i>Microwave Output Power</i>	800 W
Frecuencia de Microondas / <i>Microwave Frequency</i>	2450 MHz
Dimensiones Exteriores (L×A×P) / <i>External Dimensions (W×H×D)</i>	595 × 390 × 320 mm
Dimensiones de Cuerpo (L×A×P) / <i>Cavity Dimensions (W×H×D)</i>	305 × 210 × 280 mm
Capacidad de Horno / <i>Oven Capacity</i>	18 ltr
Peso / <i>Weight</i>	20kg

1.2 NIVELES DE POTENCIA DE MICROONDAS / MICROWAVE POWER LEVELS

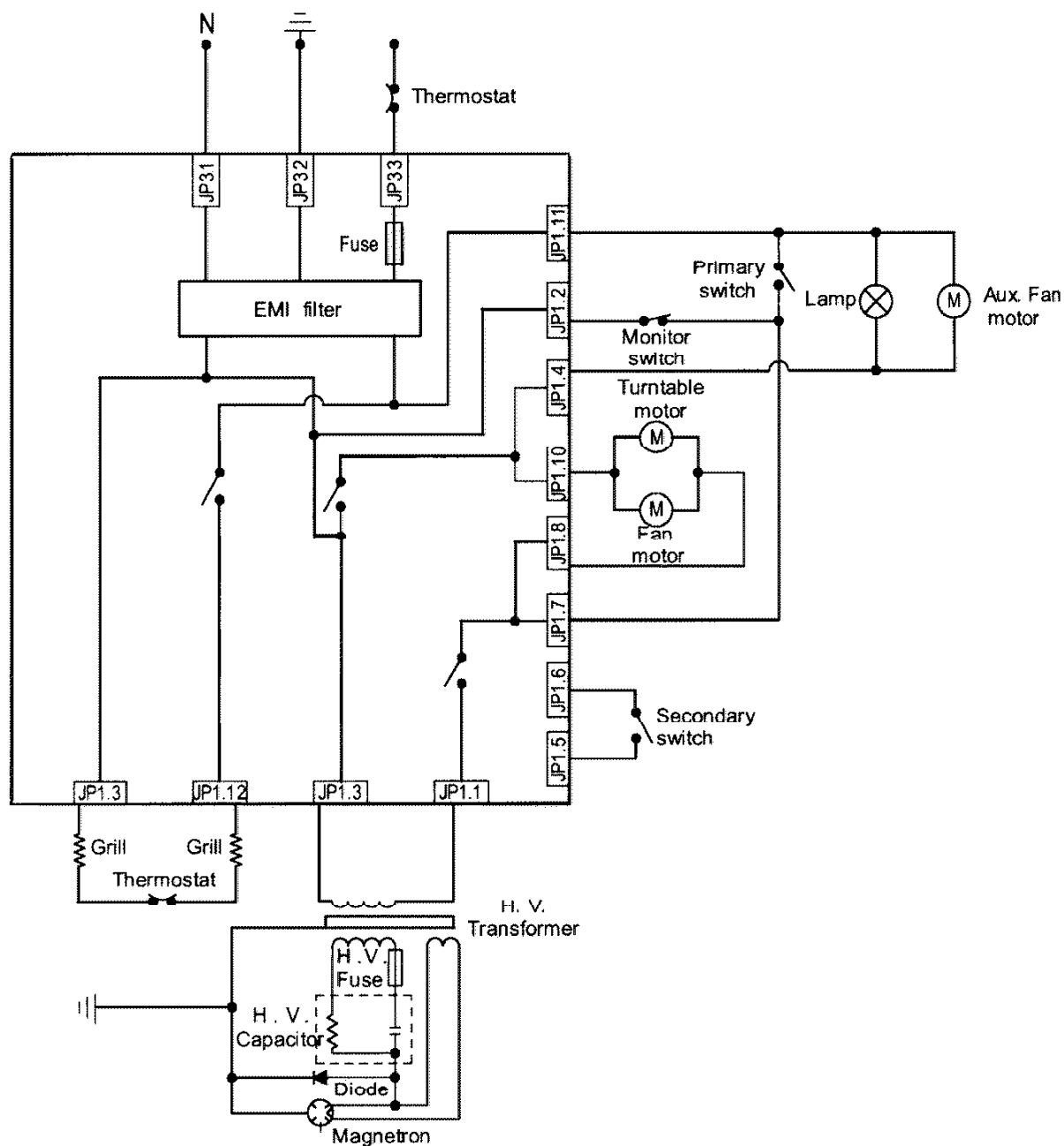
La regulación de energía de microondas se efectúa conectando el circuito generador de microondas durante una fracción de tiempo variable de un período cíclico de 30 segundos. Por ejemplo, se obtiene una energía equivalente al 50% de la energía máxima conectando el circuito generador de microondas durante 15 segundos y desconectándolo los 15 segundos siguientes. La siguiente tabla presenta los niveles de energía correspondientes a las diversas posiciones del regulador de energía.

The microwave energy level regulation is performed by connecting the microwave generator circuit during a variable fraction of a 30 seconds cyclic period. For example, an equivalent 50% microwave energy level is obtained by connecting the microwave power circuit for 15 seconds and disconnecting it by the remaining 15 seconds. The following table presents the several energy levels corresponding to the different positions of the energy regulator.

Nivel / Level	P 01	P 02	P 03	P 04	P 05
Potencia / Power (W)	160	320	480	640	800
Tiempo On / Time On (s)	6	12	18	24	30
Tiempo Off / Time Off (s)	24	18	12	6	0

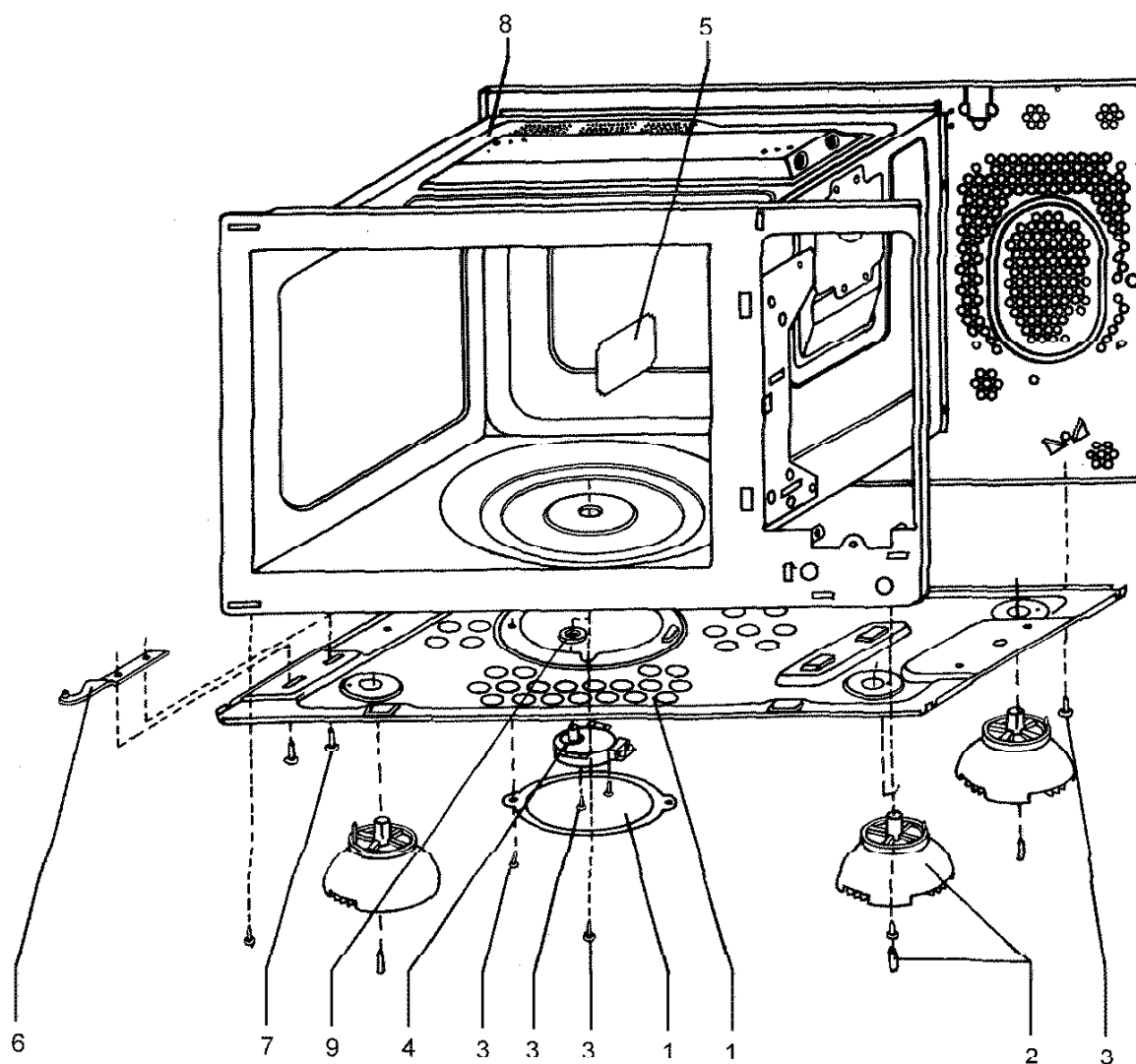


1.3 ESQUEMA ELÉCTRICO / ELECTRICAL DIAGRAM

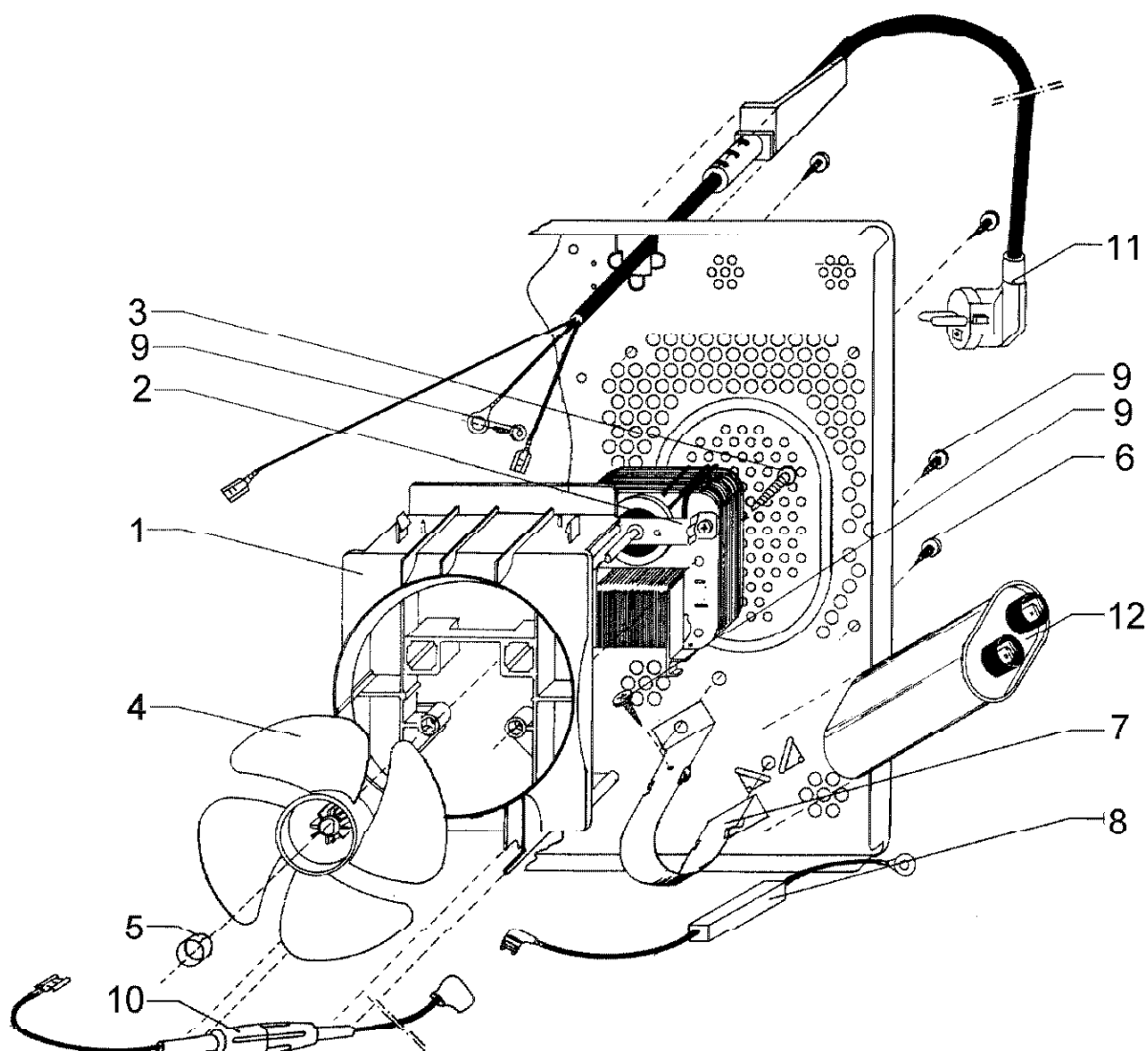


2 DISEÑOS DE EXPLOSIÓN / EXPLOSION DIAGRAM

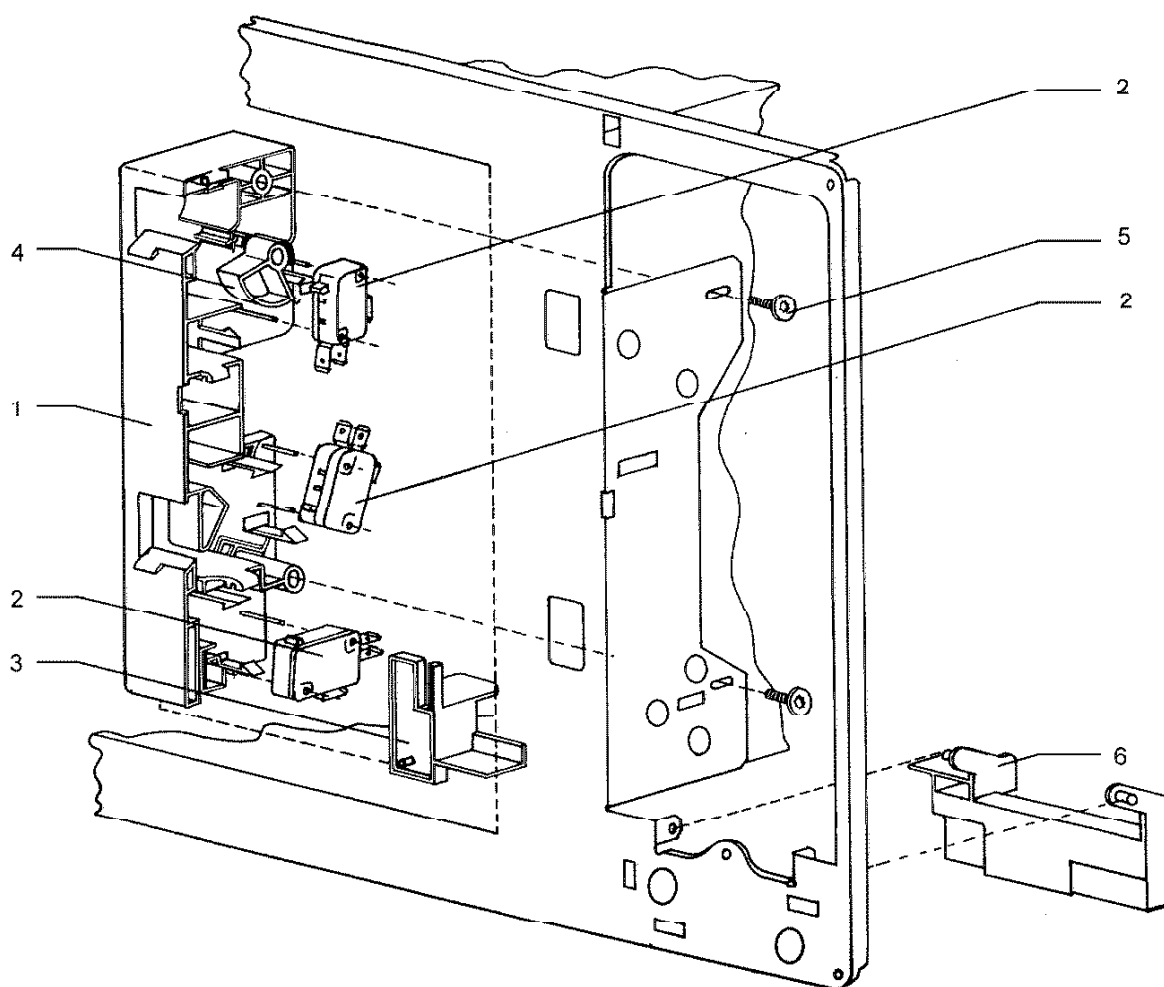
2.1 MONTAJE DE CUERPO / CAVITY ASSEMBLY



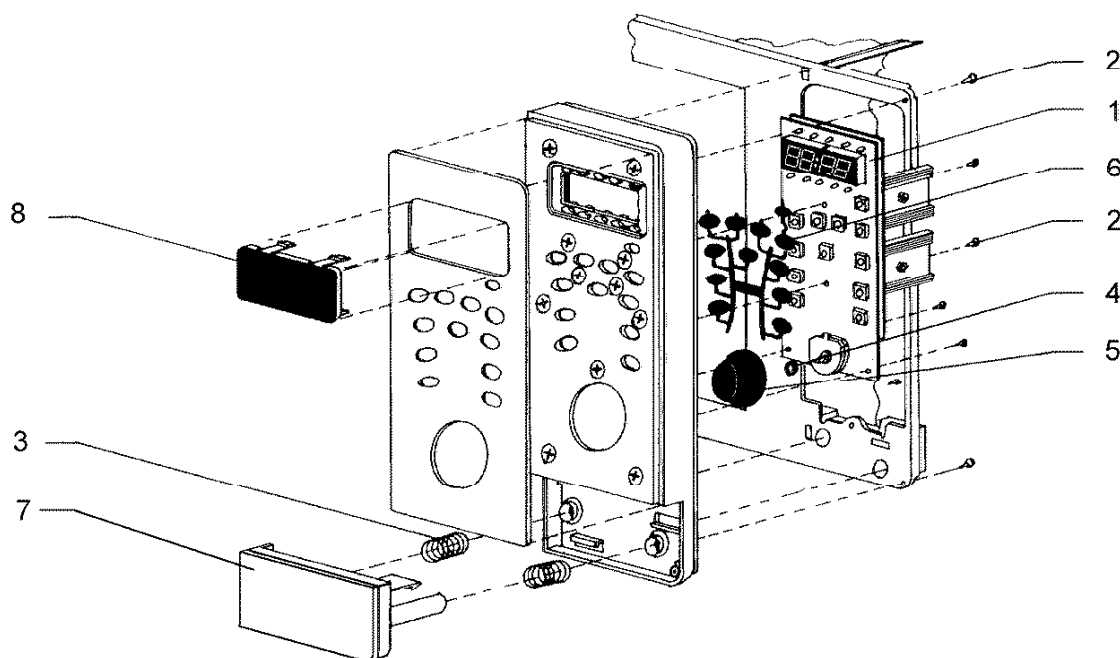
2.2 MONTAJE DE VENTILADOR / FAN ASSEMBLY



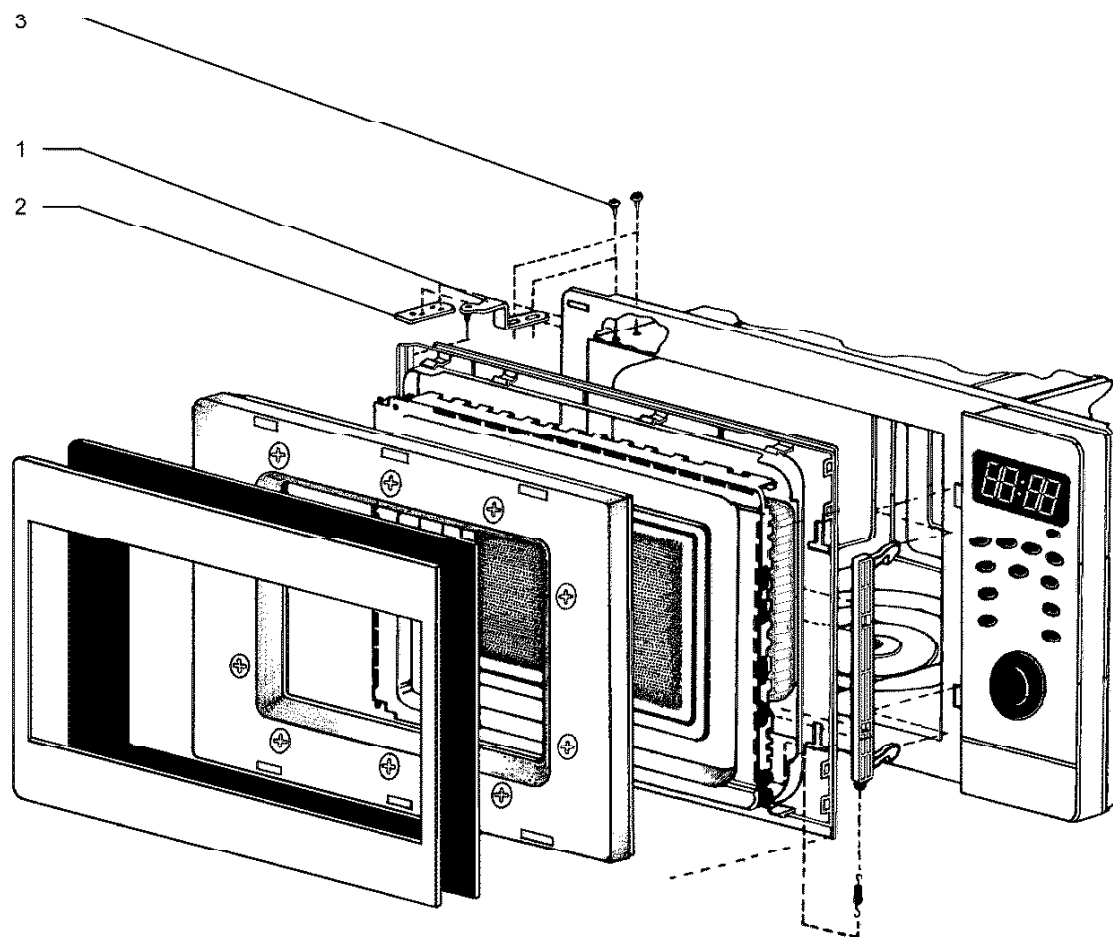
2.3 MONTAJE DE SISTEMA DE APERTURA / DOOR INTERLOCK SYSTEM ASSEMBLY



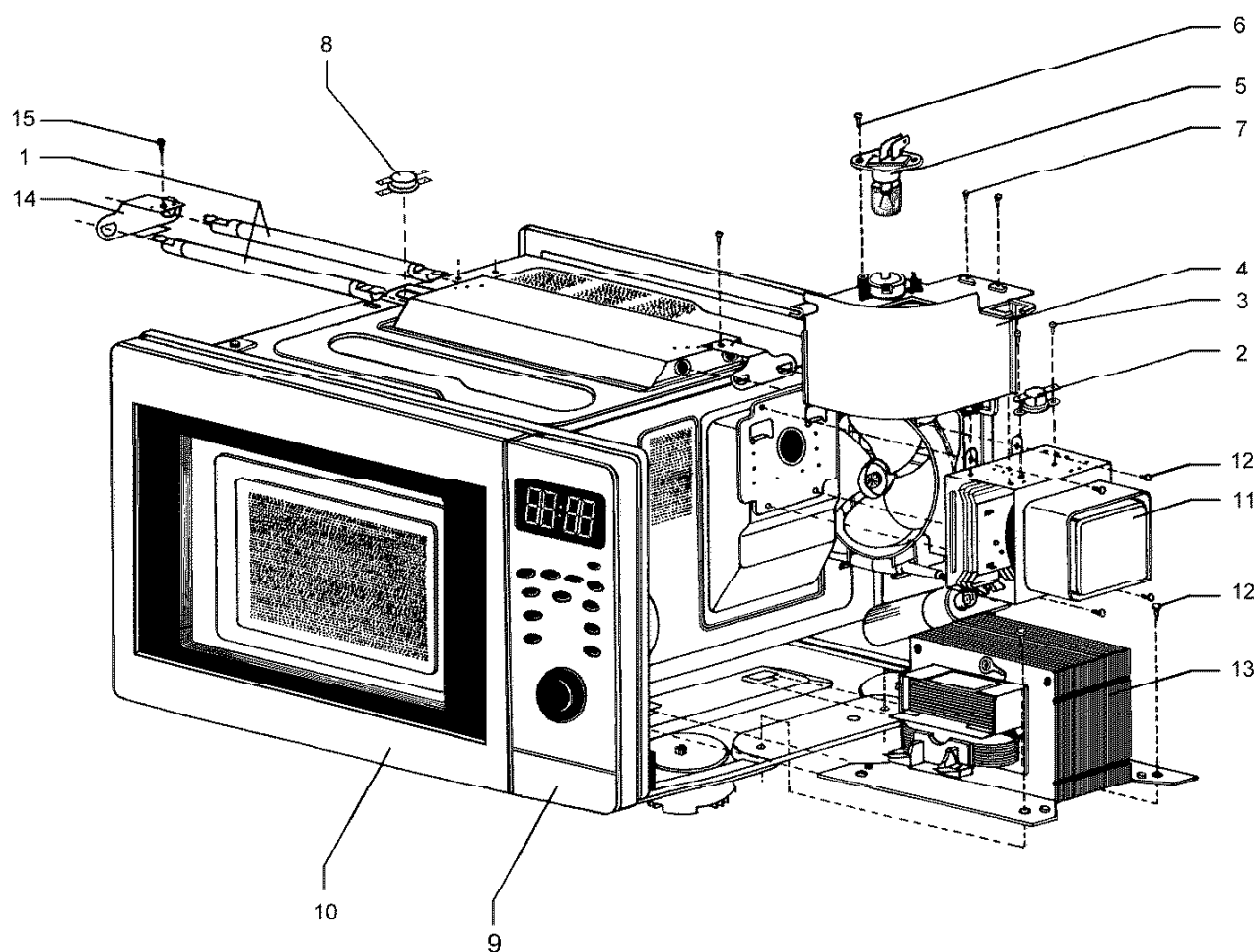
2.4 MONTAJE DE PANEL DE MANDOS / CONTROL PANEL ASSEMBLY



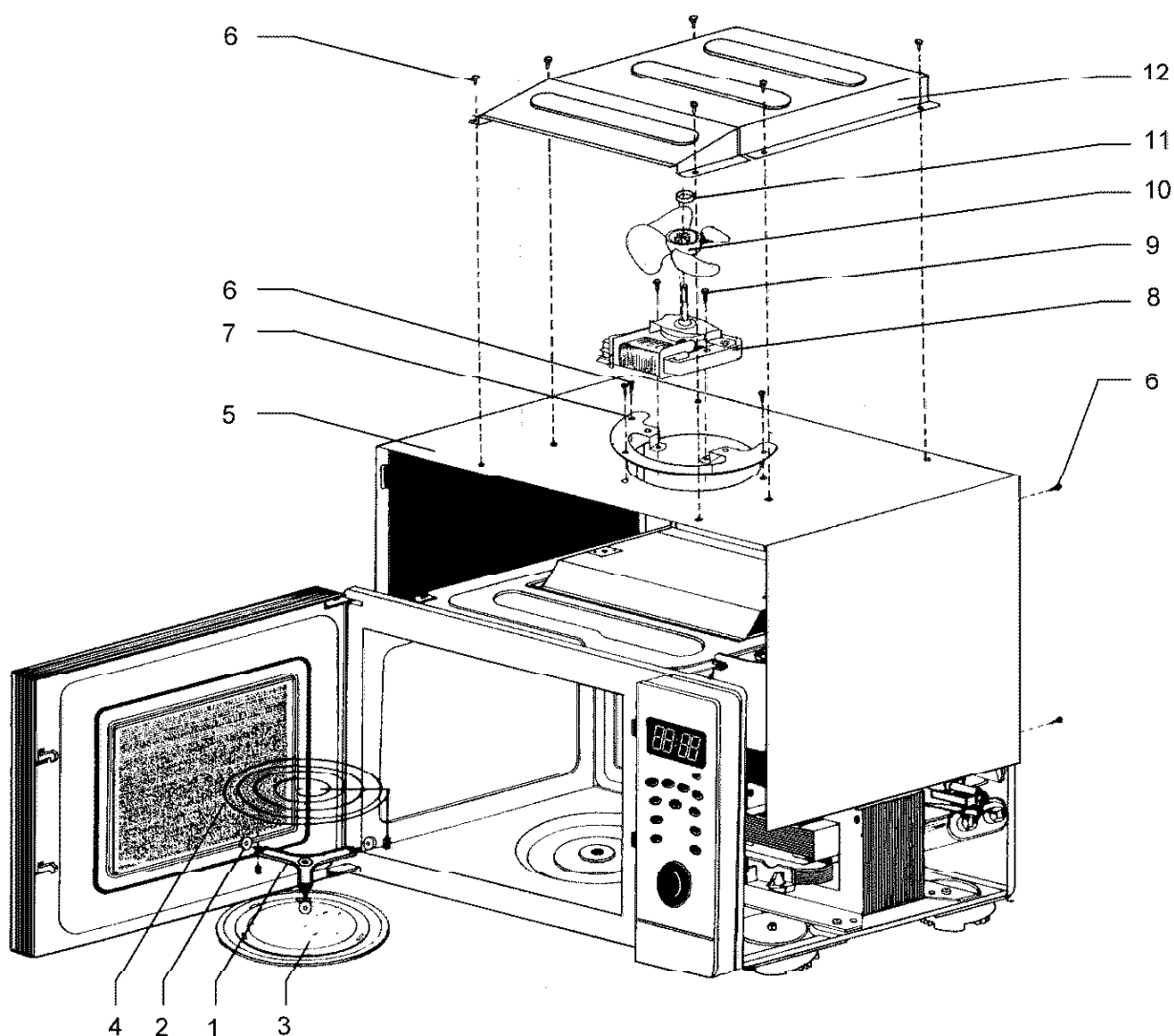
2.5 MONTAJE DE PUERTA / DOOR ASSEMBLY



2.6 MONTAJE DE COMPONENTES ELÉCTRICOS / ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY

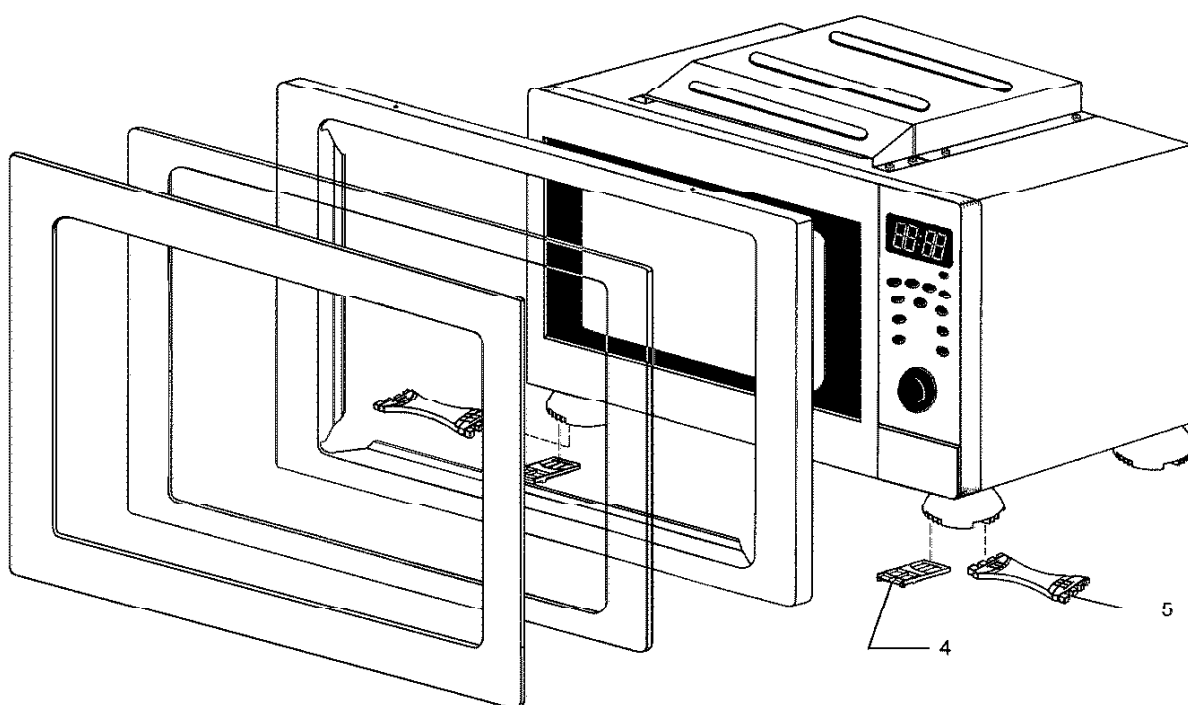


2.7 MONTAJE DE ENVOLVENTE Y ACCESORIOS / ENCLOSURE AND ACCESSORIES ASSEMBLY



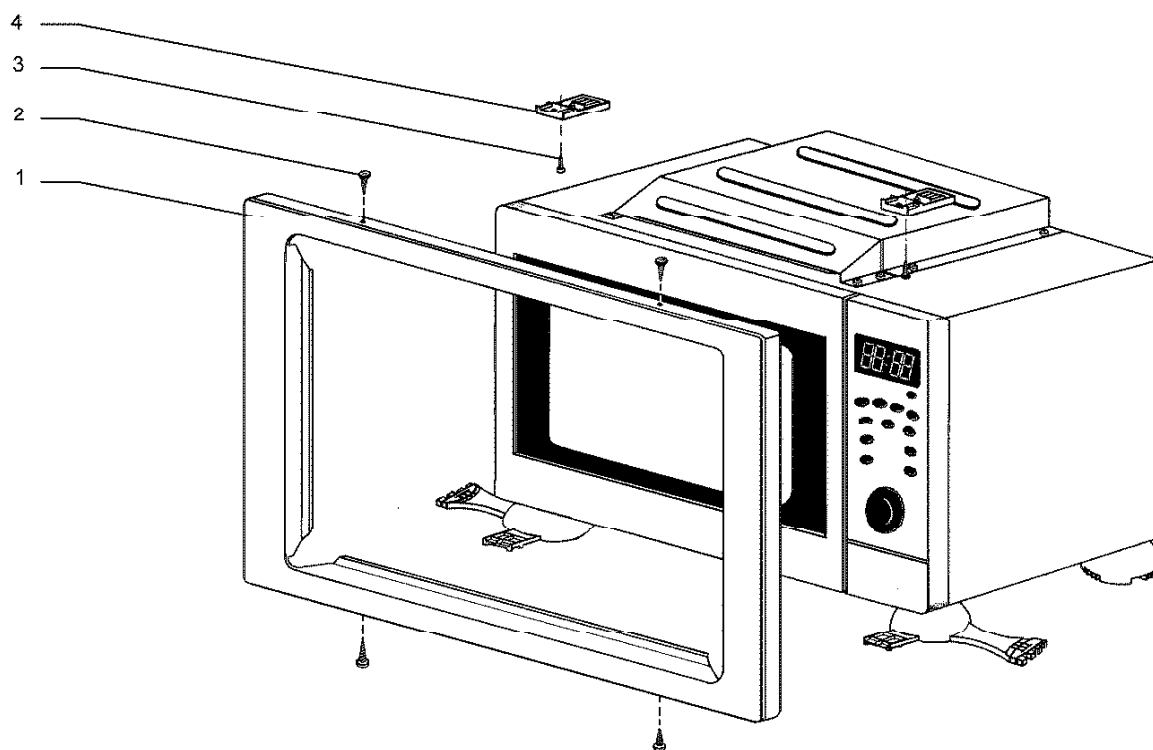


2.8 MONTAJE DE FRONTAL Y ACCESORIOS / *FRONT AND ACCESSORIES ASSEMBLY*





2.9 MONTAJE DE FRONTAL Y ACCESORIOS / FRONT AND ACCESSORIES ASSEMBLY



MICROONDAS TMW-20.1 BIS INOX-REFLEX / MICROWAVE OVEN TMW-20.1 BIS INOX-REFLEX

08-oct-03

<u>KEY</u>	<u>CODIGO TEKA</u>	<u>ARTICULO</u>	<u>DESCRIPTION</u>
PLANO: 04/12			
001	93183376	BASE 18/20 TMW-18 P	BASE 18/20
002	93183615	PATA TMW-20.1 BIS	FOOT BI
003	93953310	TORN. FDS SF M4x10 PKS CK Zn TMW-18 XG	SCREW FDS SF M4x10 PKS CK Zn
004	93172070	MOTOR GIRATORIO BANDEJA MW-172	TURNTABLE TRAY MOTOR
005	93183392	TAPA MICA TMW-18 P	WAVE-GUIDE COVER
006	93183385	BISAGRA INFERIOR TMW-18 P	LOWER HINGE
007	93953312	TORN. SF PLUS M5x10 WN CK Zn TMW-18 P	SCREW SF PLUS M5x10 WN CK Zn
008	93186490	CUERPO 18 lt. TMW-20.1 BIS	CAVITY 18l BI
009	93183573	ARANDELA MOTOR GIRATORIO TMW-18 ST	TURTABLE SEALING WASHER TMW-18 ST
PLANO: 05/12			
001	93183399	SOPORTE VENTILADOR TMW-18 P	FAN MOTOR BRACKET 18/20
002	93172129	MOTOR VENTILADOR TMW-18 P	FAN MOTOR
003	93953313	TORN. PT K 35x25 WN1452 Zn TMW-18 P	SCREW PT K 35x25 WN 1452 Zn
004	93183229	ASPAS DE MOTOR VENTILADOR TMW-18 P	PROPELLER FAN MOTOR
005	93133017	MUELLE MANDO SCB 1,828 MIKALOR TMW 20 X	KNOB SPRING SCB 1,828 MIKALOR
006	93953311	TORN. PT K 35x10 WN Zn TMW-20 XG	SCREW PT K 35x10 WN Zn
007	93173332	ABRAZADERA DE CONDENSADOR	H.V. CAPACITOR BRACKET
008	93172049	DIODO HV SRR 12/8 IBB MW-1/2	DIODE HV SRR 12/8 IBB MW-1/2
009	93953310	TORN. FDS SF M4x10 PKS CK Zn TMW-18 XG	SCREW FDS SF M4x10 PKS CK Zn
010	93172128	FUSIBLE DE ALTA TENSION TMW-18 P	H.V. FUSE
011	93172220	CABLE ALIMENTACION 1 mm2 TMW-18 ST	POWER SUPPLY CORD 18/20 ST 1,0 mm2
012	93172021	CONDENSADOR MW-203	H.V. CAPACITOR MW-203
PLANO: 06/12			
001	93183397	CAJA MICRO-INTERRUPTORES TMW-18 P	INTERLOCK BOX 18/20
002	93172039	MICRO INTERRUPTOR MW-172	MICRO SWITCH
003	93183394	PALANCA INFERIOR TMW-18 P	LOWER LEVER 18/20
004	93183393	PALANCA SUPERIOR TMW-18 P	UPPER LEVER 18/20
005	93953311	TORN. PT K 35x10 WN Zn TMW-20 XG	SCREW PT K 35x10 WN Zn
006	93183395	PALANCA PRINCIPAL TMW-18 P	MAIN LEVER 18/20
PLANO: 07/12			
001	93172215	PROGRAMADOR DIGITAL TMW-20 STG	DIGITAL PROGRAMMER 18/20 COMBI
002	93953311	TORN. PT K 35x10 WN Zn TMW-20 XG	SCREW PT K 35x10 WN Zn
003	93183465	MUELLE MANDO APERTURA TMW-18 P	COMPRESSION SPRING 18/20
004	93133017	MUELLE MANDO SCB 1,828 MIKALOR TMW-20 X	KNOB SPRING SCB 1,828 MIKALOR
005	93183537	MANDO POTENCIA NEGRO TMW-18 ST	KNOB 18/20 ST BLACK
006	93183621	TECLADO NEGRO TMW 20.1 BIS	KEYBOARD BI BLACK
007	93186493	MANDO APERTURA NEGRO TMW-20.1 BIS	OPENING KNOB BI ST BLACK
008	93183638	PANTALLA VISOR TMW-20.1 BIS	SCREEN BI

KEY	CODIGO TEKA	ARTICULO	DESCRIPTION
PLANO: 08/12			
001	93183384	BISAGRA SUPERIOR TMW-18 P	UPPER HINGE 18/20
002	93183136	REFUERZO DE BISAGRA MW-203.1	HINGE SUPPORT
003	93953312	TORN. SF PLUS M5x10 WN CK Zn TMW-18 P	SCREW SF PLUS M5x10 WN CK Zn
PLANO: 09/12			
001	93172202	RESISTENCIA CUARZO 500 W TMW-18 XG	QUARTZ GRILL HEATER 500 W
002	93172037	CLIXON Ty 60/140 C MW-203	THERMO-SWITCH Ty 60/140 C MW-203
003	93953315	TORN. SF PLUS M3x6K Zn TMW-18 P	SCREW SF PLUS M3x6K Zn
004	93183398	CONDUCCIÓN AIRE TMW-18 P	AIR DUCT 18/20
005	93172204	LÁMPARA TMW-18 P	LAMP 18/20
006	93953311	TORN. PT K 35x10 WN Zn TMW-20 XG	SCREW PT K 35x10 WN Zn
007	93953314	TORN. SF PLUS M4x8 WN CK Zn TMW-18 P	SCREW SF PLUS M4x8 WN 1352 CK Zn
008	93172061	CLIXON Ty 60/110 C MW-172	THERMO-SWITCH Ty 60/110 C MW-172
009	93186454	PANEL MANDOS TMW-20.1 BIS INOX/REFLEX	CONTROL PANEL TMW-20.1 BIS S-S./REFL.
010	93186497	PUERTA COMP. REFLEX TMW-20.1 BIS	DOOR BI REFLEX CPL
010	93186496	PUERTA COMP. INOX TMW-20.1 BIS	DOOR BI STAINLESS STEEL CPL.
011	93172200	MAGNETRÓN 800 W - II TMW-18 P	MAGNETRON 800 W - II
012	93953312	TORN. SF PLUS M5x10 WN CK Zn TMW-18 P	SCREW SF PLUS M5x10 WN CK Zn
013	93172201	TRANSFORMADOR 800 W - II TMW-18 P	TRANSFORMER 800 W - II
014	93183625	SOPORTE RESISTENCIA GRILL TMW-20.1 BIS	GRILL HEATER SUPPORT
015	93953310	TORN. FDS SF M4x10 PKS CK Zn TMW-18 XG	SCREW FDS SF M4x10 PKS CK Zn
PLANO: 10/12			
001	93183405	SOPORTE BANDEJA TMW-18 P	ROTATING BRACKET
002	93183391	RUEDA SOPORTE BANDEJA TMW-18 P	WHEEL 18/20
003	93183400	BANDEJA VIDRIO DIÁM. 245 TMW-18 P	GLASS TRAY DIAM. 245
004	93183386	PARRILLA TMW-18 XG	GRIDDLE
005	93183635	ENVOLVENTE TMW-20.1 BIS	ENCLOSURE BI
006	93953310	TORN. FDS SF M4x10 PKS CK Zn TMW-18 XG	SCREW FDS SF M4x10 PKS CK Zn
007	93183627	SOPORTE VENTILADOR SUPERIOR TMW-20.1 BI	FAN MOTOR SUPPORT BI
008	93172217	MOTOR VENTILADOR TECHO TMW-20 BI	FAN MOTOR WITH 10 mm IRON
009	93953323	TORNILLO FDS SF M4x16 PKS Zn	SCREW FDS SF M4X16 PKS CK ZINC
010	93183229	ASPAS DE MOTOR VENTILADOR TMW-18 P	PROPELLER FAN MOTOR
011	93133017	MUELLE MANDO SCB 1,828 MIKALOR TMW-20 X	KNOB SPRING SCB 1,828 MIKALOR
012	93183626	TAPA VENTILADOR SUP. TMW-20.1 BIS	ENCLOSURE BI
PLANO: 11/12			
004	93183616	DISTANCIADOR FRONTAL TMW-20.1 BIS	FRONTAL SPACER
005	93183617	DISTANCIADOR LATERAL TMW-20.1 BIS	LATERAL SPACER
PLANO: 12/12			
001	93186475	MARCO EMPOTRAMIENTO TMW-20.1 BI INOX	STAINLESS STEEL FRONTAL BI
002	93953311	TORN. PT K 35x10 WN Zn TMW-20 XG	SCREW PT K 35x10 WN Zn
003	93953331	TORNILLO B 4.2X16 DIN 7981 ZINC	SCREW B 4.2X16 DIN 7981 ZINC
004	93183616	DISTANCIADOR FRONTAL TMW-20.1 BIS	FRONTAL SPACER